

[v. 1662?] August 3., Luzern

A

BRIEF VON PFYFFER AN AMMANN [BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

*"Je receu la Vostre, Mons. Stocker Vous dira les nouvelles, et vous apportez Copie de la lettre de Madame, et depuis que l'affaire à esté remis à mercredi l'affaire passera sans doute et demandes seulement Un paire de guants il Vous sera pas refusé mardy ie Vous manderas de nos nouvelles."*¹

1) Vermutlich handelt es sich hiebei um eine Zurlauben angehende Angelegenheit, die im Luzerner Rat zur Sprache kommen sollte.

Original, in franz. Sprache, mit Siegelresten

AH 27, 135

1654 November 21., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [BEAT II.]
ZURLAUBEN

Sein vom 10. ds. datiertes Schreiben sei ihm erst gestern zugestellt worden. Er könne ihm versichern, *"que Je demande l'alliance comme elle a esté faicte depuis 1521 avec le Roy françois premier Jusques en 1602 avec le Roy Henry IIIII"*. Der Entwurf, den er [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] zugeschickt, sei folglich identisch mit allen früheren und ganz speziell mit der von 1602. *"Je n'en ay osté que la Clause qui y fust aioustée a l'instance de Mrs. [Nicolas Brulart, Marquis] de Sillery, et de [Méry de] Vic pour y specifier et nommer les pais de Navarre et ceux qui avoient esté cedez par le Duc de Savoye [Karl Emanuel I.] au Roy Henry IIIII par ce que ces pais n'avoient pas esté Compris dans la precedente Alliance de 1582."* Diese Klausel aber sei ja nun hinfällig.

Weil nun aber obiger Passus all jene Länder nenne, die in den vorausgegangenen Bundesinstrumenten noch nicht aufgeführt sein konnten, wäre es an und für sich billig, jetzt die seit 1602 neu hinzugekommenen Gebiete aufzuzählen. *"Mais pour m'accomoder a vos Sentiments Je n'ay pas voulu demander semblable Clause reduisant nostre*

Article premier aux termes antiens et perpetuels."

Was den Artikel bezüglich der Verwendung der eidg. Hauptleute anbelange, sei dieser keineswegs doppeldeutig. Diese würden König [Ludwig XIV.] auch inskünftig dienen, wie sie dies zu Zeiten von dessen Vorgängern und bis auf den heutigen Tag getan. Sein Schreiben an Zug wie auch der Reversbrief würden dies klar zum Ausdruck bringen.

Als wichtigste Meldung sei ihnen aus Frankreich zugegangen, dass in Bordeaux *"une Coniuration de la Canaille"* aufgedeckt worden sei. Deren Rädelsführer hätten beabsichtigt, *"[de] mettre la ville entre les mains des Espagnols et Anglois qui devoient S'en approcher avec chacun une flotte par la Mer et la riviere de Garonne. Les auteurs de cette coniuration estants pris elle ne peut plus avoir de suite. Cependant [Oliver] Cromvel Traictoit avec nostre Ambassadeur en Angleterre [Antoine de Bordeaux] avec apparence d'une Conclusion prochaine."*

Die sich damit abzeichnende Verbindung Spaniens mit England müsse jedem guten Katholiken suspekt erscheinen. Denn dadurch, dass der span. König [Philipp IV.] mit Häretikern und *"parricides"*¹ gleiche Sache mache, habe er die Maske fallen gelassen und zeige nun sein wahres Gesicht. Dessen stetes Beteuern, das kath. Bekenntnis unter allen Umständen schützen zu wollen, sei somit ein blosser Deckmantel seiner wirklichen Absichten gewesen. Da ihm dieser nun lästig zu werden gedroht, habe er ihn einfach abgelegt. Wie er inzwischen aus *"Coulongne [Coulogne]"* erfahren, solle Cromwell *"en suite de la Cheute qu'il fit de Son Carosse a bas lors qu'il fut emporté par les chevaux que le Comte [Anton Günther] d'Oldenbourg"*² *luy avoit donnez"* gestorben sein.

1) Hier wird auf die Hinrichtung Charles I. angespielt.

2) Dieser war der Begründer der oldenburgischen Pferdezucht.

Original, in franz. Sprache - AH 27, 136-136 a

58

1612 Oktober 14. [?], Solothurn

A

SCHREIBEN VON BONNAIRE AN STATTHALTER [KONRAD III.] ZURLAUBEN, ZUG

Er wolle ihm bloss mitteilen, dass der [franz.] Ambassador